



T101
GS950T



T102
T103
CT7.1

TREADMILL OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION DU TAPIS ROULANT
MANUAL DEL PROPIETARIO DE LA CAMINADORA



Read the TREADMILL GUIDE before using this OWNER'S MANUAL.
Lire le GUIDE DU TAPIS ROULANT avant de se servir du présent MANUEL D'UTILISATION.
Lea la GUÍA DE LA CAMINADORA antes de usar este MANUAL DEL PROPIETARIO.

ASSEMBLAGE



AVERTISSEMENT

Le processus de montage comporte certaines étapes au cours desquelles il faut faire particulièrement attention. Il importe de suivre les instructions de montage à la lettre et de s'assurer que toutes les pièces sont bien serrées. Si on ne suit pas correctement les instructions de montage, certaines parties du cadre du tapis roulant pourraient être mal serrées et bouger et elles pourraient causer des bruits irritants. Pour éviter les dommages au tapis roulant, relire les instructions d'assemblage et prendre les mesures correctives qui s'imposent.

Avant de continuer, rechercher le numéro de série du tapis roulant indiqué près de l'interrupteur de marche/arrêt et du cordon d'alimentation et l'inscrire dans l'espace réservé ci-dessous.

INSCRIRE LE NUMÉRO DE SÉRIE ET LE MODÈLE DANS LES CASES CI-DESSOUS :

NUMÉRO DE SÉRIE :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MODÈLE : **TAPIS ROULANT HORIZON** _____

- » Indiquer le NUMÉRO DE SÉRIE et le MODÈLE lors de tout appel de service.
- » Veiller à inscrire tant le NUMÉRO DE SÉRIE que le MODÈLE du tapis roulant sur la carte de garantie de l'appareil.

HAUT-PARLEURS

SUPPORT DE LECTURE

VENTILATEUR DE LA
CONSOLE (T101 UNIQUEMENT)

CLAVIER TACTILE ET FENÊTRES D'AFFICHAGE

PORTE-BIDON

CONSOLE

MAINS COURANTES DU
CARDIO-FRÉQUENCEMÈTRE

LOGEMENT D'UN IPOD®/BALADEUR MP3

INTERRUPTEUR
MARCHÉ-ARRÊT

EMPLACEMENT DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ

COUPE-CIRCUIT

⚠ AVERTISSEMENT	⚠ PRECAUCIÓN
<p>ATTACHER LA PINCE DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ AUX VÊTEMENTS AVANT DE COMMENCER. POUR ÉVITER TOUTES BLESSURES, SE TENIR SUR LES HÉLICES AVANT DE DÉMARRER LE TAPET ROLANT. AVANT USAGE, VÉRIFIEZ LE CÂBLE D'ATTACHEMENT. NE PAS ARRÊTER CET ÉQUIPEMENT À LA PORTE DES ENFANTS. ENLEVER LA CLÉ DE SÉCURITÉ LORSQUE LE TAPET ROLANT EST EN MARCHÉ ET LA RAMPE AVANT DE LA PORTÉE DES MAINS. CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT. ARRÊTER D'UTILISER L'APPAREIL EN CAS DE DOULEUR, D'ÉCARTILLEMENT DE TENDON OU D'ÉPOUVALEMENT. POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.</p>	<p>SUJETER LA LLAVE DE SEGURIDAD A SU ROPA ANTES DE COMENZAR. PARA EVITAR ACCIDENTES FÍSICOS EN LO QUE ANTES DE COMENZAR, LA CORRIENTE DEBERÁ DE VERIFICAR EL EQUIPAMIENTO A SU ALCANCE ANTES DE COMENZAR. MANTENGA EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. quite la llave de seguridad cuando no este en uso. CONSULTAR CON UN MEDICO ANTES DE USAR ESTE EQUIPO. SI SIENTE ALGUN DOLOR O FRIEDA FÍSICA DE INMEDIATO. ESTE EQUIPO ES SOLO PARA EL USO DEL CONSUMIDOR.</p>

CORDON
D'ALIMENTATION

MONTANT DE CONSOLE

CAUTION	AVERTISSEMENT	PRECAUCIÓN
KEEP HANDS AND FEET AWAY FROM THE AREA. HIGH PRESSURE SHOCKS COULD CAUSE BURNY INJURY.	GARDER LES MAINS ET LES PIEDS LOIN DE CETTE RÉGION. LES CHOCQUES À HAUTE PRESSION PEUVENT CAUSER DES BLESSURES.	MANTENGA LAS MANOS Y LOS PIES LEJOS DE ESTA ÁREA. IMPACTOS DE ALTA PRESION PUEDEN CAUSAR DAÑO CORPORAL.

PÉDALE DE VERROUILLAGE
(SOUS LA PLATE-FORME)

BANDE/PLATE-FORME

COUVERCLE DU MOTEUR

ROULETTE DE TRANSPORT

RAIL LATÉRAL



SOUS LA PÉDALE DE VERROUILLAGE

CHAPEAU D'EXTRÉMITÉ DE ROULEAU

BOULONS DE RÉGLAGE
DU ROULEAU ARRIÈRE



T101
GS950T

LOGEMENT D'UN
IPOD®/BALADEUR MP3

HAUT-PARLEURS

VENTILATEUR DE
LA CONSOLE

MAINS COURANTES DU
CARDIO-FRÉQUENCEMÈTRE

INTERRUPTEUR
MARCHÉ-ARRÊT

COUPE-CIRCUIT

CORDON D'ALIMENTATION

CAUTION	AVERTISSEMENT	PRECAUCIÓN
KEEP HANDS AND FEET AWAY FROM THE AREA. HIGH-PRESSURE SHOCKS COULD CAUSE SERIOUS INJURY.	GARDER LES MAINS ET LES PIEDS LOIN DE CETTE RÉGION. LES AMORTISSEURS À HAUTE PRESSION PEUVENT CAUSER DES BLESSURES.	MANTENGA LAS MANOS Y LOS PIES LEJOS DE ESTA ÁREA. IMPACTOS DE ALTA PRESIÓN PUEBEN CAUSAR DAÑO CORPORAL.

BANDE/PLATE-FORME

ROULETTE DE TRANSPORT



SOUS LA PÉDALE DE VERROUILLAGE

SUPPORT DE LECTURE

CLAVIER TACTILE ET FENÊTRES D'AFFICHAGE

CONSOLE

PORTE-BIDON

EMPLACEMENT DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT
ATTACHER LA PINCE DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ AUX VÊTEMENTS AVANT DE COMMENCER. POUR ÉVITER TOUTES BLESSURES, SE TENIR SUR LES ROULETTES AVANT DE DÉMARRER LE TAPIS ROULANT. AVANT USAGE, LIBÉRER LE QUÊRE D'UTILISATEUR. NE PAS LASSER CET ÉQUIPEMENT À LA PORTÉE DES ENFANTS. ENLEVER LA CLÉ DE SÉCURITÉ LORSQUE LE TAPIS ROULANT N'EST PAS UTILISÉ ET LA RANGER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT. ARRÊTER D'UTILISER L'APPAREIL EN CAS DE DOULEUR, D'ÉVANOUISSEMENT, DE VERTÈGES OU D'ÉSSOUFFLEMENT. POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.

⚠ PRECAUCIÓN
SUETE LA LLAVE DE SEGURIDAD A SU ROPA ANTES DE COMENZAR. PARA EVITAR ACCIDENTES PARARSE EN LO QUELLES ANTES DE COMENZAR. LEA CUIDADAMENTE EL MANUAL DE USUARIO Y CONDUZCA A SU MEDIDA ANTES DE COMENZAR. MANTÉNGA EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANZÉ DE LOS NIÑOS. QUITÉ LA LLAVE DE SEGURIDAD CUANDO NO ESTE EN USO. CONSULTAR CON UN MÉDICO ANTES DE USAR ESTE EQUIPO. DEJAR SIN ALGUN DOLOR O FALTA DE RESPIRACIÓN. ESTE EQUIPO ES SOLO PARA EL USO DEL CONSUMIDOR.

MONTANT DE CONSOLE

PÉDALE DE VERROUILLAGE
(SOUS LA PLATE-FORME)

COUVERCLE DU MOTEUR

RAIL LATÉRAL

CHAPEAU D'EXTRÉMITÉ DE ROULEAU

BOULONS DE RÉGLAGE DU ROULEAU ARRIÈRE



T102
T103
CT7.1



OUTILS INCLUS :

- Clé à manche en T, de 6 mm
- Clé à manche en L, de 5 mm

PIÈCES INCLUSES :

- 1 ensemble console
- 2 montants de console
- 3 sacs de visserie
- 1 clé de sécurité
- 1 câble adaptateur audio
- 1 bouteille de lubrifiant aux silicones (pour 2 applications)
- 4 inserts pour socle de synchronisation du iPod^{MD} (onl T103)
- 1 bouchon de caoutchouc de socle de synchronisation du iPod^{MD} (onl T103)



BESOIN D'AIDE ?

En cas de questions ou s'il manque des pièces, s'adresser au service de soutien technique à la clientèle. Les informations pour communiquer avec ce service figurent au verso du présent manuel.

PRÉ-ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Poser l'emballage du tapis roulant sur une surface plane. Il est conseillé de placer une toile de protection sur le sol. Prendre des PRÉCAUTIONS pour le maniement et le transport de cette unité. Ne jamais ouvrir l'emballage d'expédition s'il repose sur le flanc. Après avoir retiré les bandes de cerclage, ne pas soulever ni transporter l'unité tant qu'elle n'a pas été complètement assemblée en position verticale, repliée et verrouillée. Déballer l'unité là où elle sera mise en service. Le tapis roulant emballé est équipé d'amortisseurs haute pression; il peut se déployer soudainement en cas de manutention défectueuse. Ne jamais saisir une partie quelconque du cadre d'inclinaison ni tenter de soulever ou de déplacer le tapis roulant.

AVERTISSEMENT

NE PAS ESSAYER DE SOULEVER LE TAPIS ROULANT. Ne pas déplacer le tapis roulant ou le sortir de son emballage avant que ce ne soit spécifié dans les instructions d'assemblage. On peut enlever l'emballage plastique des montants de console.

AVERTISSEMENT

L'INOBSERVATION DE CES INSTRUCTIONS PEUT ÊTRE CAUSE DE BLESSURES.

REMARQUE : S'assurer à chaque étape de l'assemblage que TOUTES les vis et TOUS les écrous sont bien en place et partiellement serrés avant de les serrer à fond.

REMARQUE : Une légère application de graisse peut faciliter l'installation de la quincaillerie. Toute graisse, comme la graisse au lithium pour vélos est recommandée.

ÉTAPE 1 DE L'ASSEMBLAGE

CONTENU DU SACHET DE VISSERIE 1 :



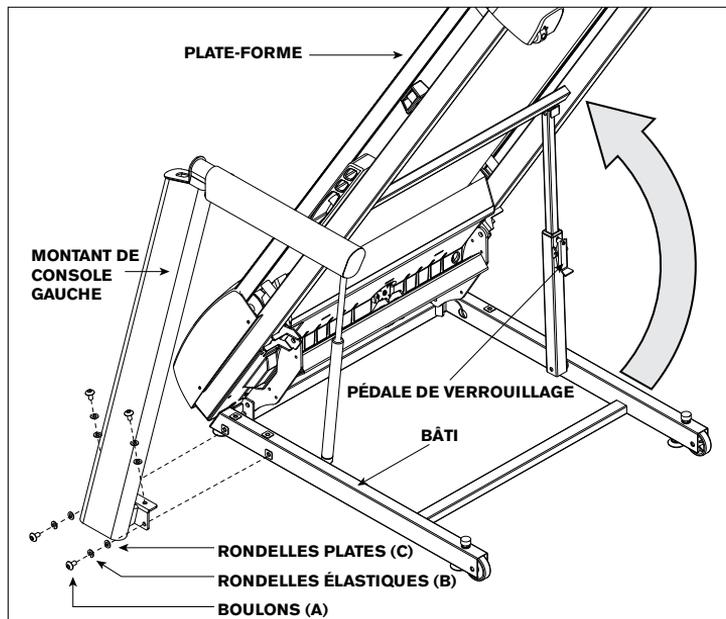
BOULON (A)
20 mm
Quantité : 4



RONDELLE ÉLASTIQUE (B)
15 mm
Quantité : 4



RONDELLE PLATE (C)
15 mm
Quantité : 4



- A Couper les bandes de cerclage jaunes et relever la **PLATE-FORME** jusqu'à ce que la **PÉDALE DE VERROUILLAGE** s'enclenche. Enlever tout objet qui se trouve sous la plate-forme.
- B Ouvrir le **SACHET DE VISSERIE 1**.
- C La **PLATE-FORME** relevée, fixer le **MONTANT DE CONSOLE GAUCHE** au **BÂTI** avec 4 **BOULONS (A)**, 4 **RONDELLES ÉLASTIQUES (B)** et 4 **RONDELLES PLATES (C)**.



TOUS
LES
MODÈLES

ÉTAPE 2 DE L'ASSEMBLAGE

CONTENU DU SACHET DE VISSERIE 2 :



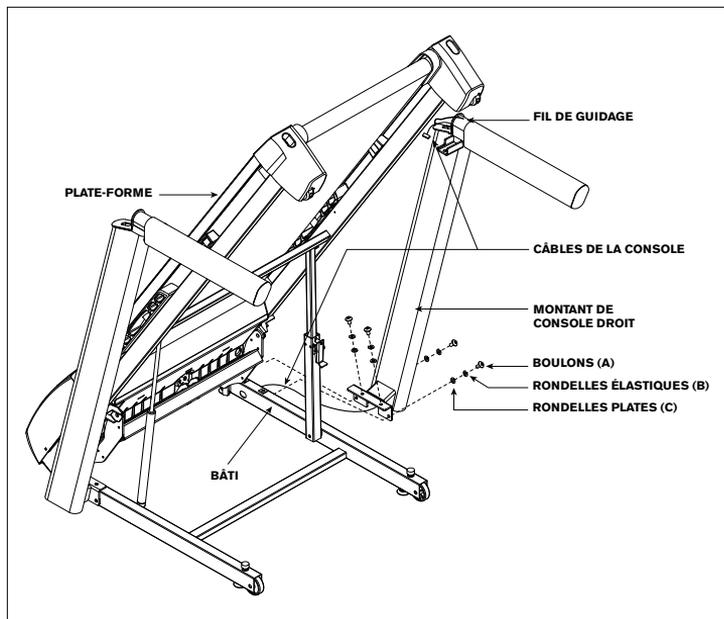
BOULON (A)
20 mm
Quantité : 4



RONDELLE ÉLASTIQUE (B)
15 mm
Quantité : 4



RONDELLE PLATE (C)
15 mm
Quantité : 4

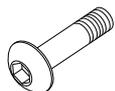


- A Ouvrir le **SACHET DE VISSERIE 2**.
- B Passer le **FIL DE GUIDAGE** dans le **MONTANT DE CONSOLE DROIT**. Cela fait, le bout des **CÂBLES DE LA CONSOLE** doit se trouver en haut du montant. Détacher le fil de guidage et le mettre au rebut.
- C La **PLATE-FORME** relevée, fixer le **MONTANT DE CONSOLE DROIT** au **BÂTI** avec 4 **BOULONS (A)**, 4 **RONDELLES ÉLASTIQUES (B)** et 4 **RONDELLES PLATES (C)**.

REMARQUE : Veiller à ne pincer aucun des câbles lors de l'assemblage du montant de console droit.

ÉTAPE 3 DE L'ASSEMBLAGE

CONTENU DU SACHET DE VISSERIE 3 :



BOULON (D)
45 mm
Quantité : 4

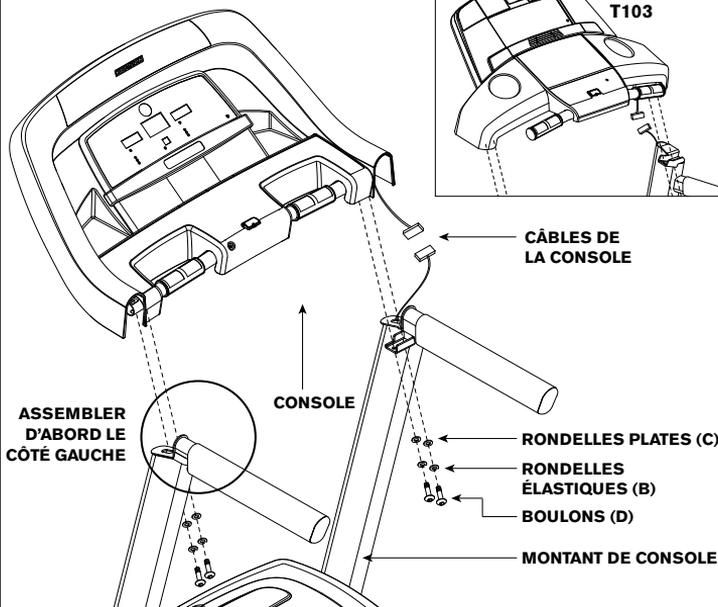


RONDELLE ÉLASTIQUE (B)
15 mm
Quantité : 4



RONDELLE PLATE (C)
15 mm
Quantité : 4

CONSOLES GS950T, T101



CONSOLES CT7.1, T102, T103

- A Avec le pied, désenclencher la **PÉDALE DE VERROUILLAGE** pour abaisser la **PLATE-FORME**.
- B Ouvrir le **SACHET DE VISSERIE 3**.
- C Placer délicatement la **CONSOLE** sur les **MONTANTS DE CONSOLE**. Fixer d'abord le **CÔTÉ GAUCHE** avec 2 **BOULONS (D)**, 2 **RONDELLES ÉLASTIQUES (B)** et 2 **RONDELLES PLATES (C)**.
- D Connecter les **CÂBLES DE LA CONSOLE**, en les tirant délicatement dans les montants pour éviter tout dommage.
- E Fixer le **CÔTÉ DROIT** de la **CONSOLE** avec 2 **BOULONS (D)**, 2 **RONDELLES ÉLASTIQUES (B)** et 2 **RONDELLES PLATES (C)**.
- REMARQUE :** Veiller à ne pincer aucun des câbles lors de l'assemblage des montants.
- F Avant la première utilisation, il faut lubrifier la plateforme en suivant les instructions dans la section **ENTRETIEN** du **GUIDE D'UTILISATION**.

TRAVAIL TERMINÉ.



TOUS
LES
MODÈLES

FONCTIONNEMENT DU TAPIS ROULANT

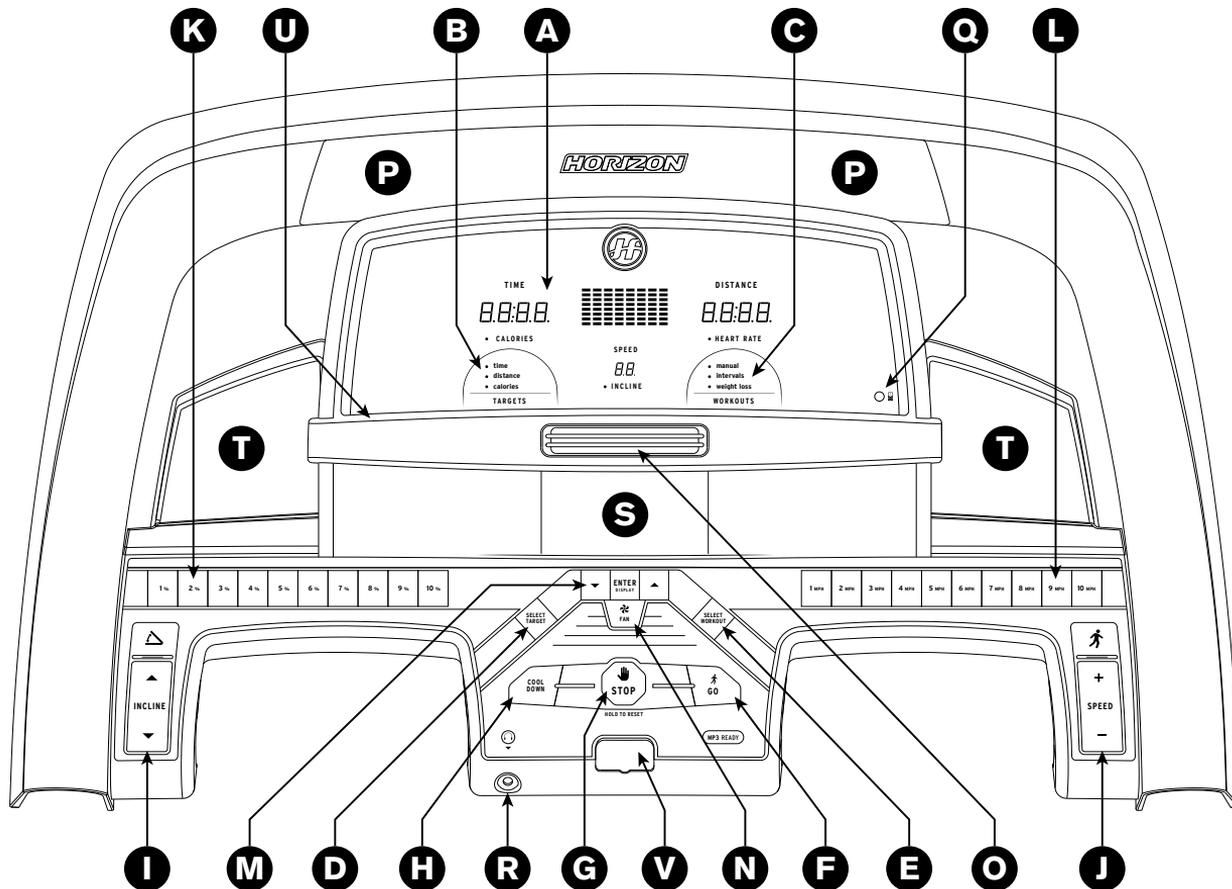


La présente section explique comment utiliser et programmer la console du tapis roulant. La section FONCTIONNEMENT DE BASE du GUIDE DU TAPIS ROULANT comporte des instructions relatives à ce qui suit :

- **EMPLACEMENT DU TAPIS ROULANT**
- **UTILISATION DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ**
- **PLIAGE DU TAPIS ROULANT**
- **DÉPLACEMENT DU TAPIS ROULANT**
- **MISE À NIVEAU DU TAPIS ROULANT**
- **TENSIONNEMENT DE LA BANDE**
- **CENTRAGE DE LA BANDE**
- **UTILISATION DU CARDIO-FRÉQUENCEMÈTRE**



T101



FONCTIONNEMENT DE LA CONSOLE DU MODÈLE T101

Remarque : Avant d'utiliser la console, il faut enlever la fine pellicule protectrice en plastique qui la recouvre.

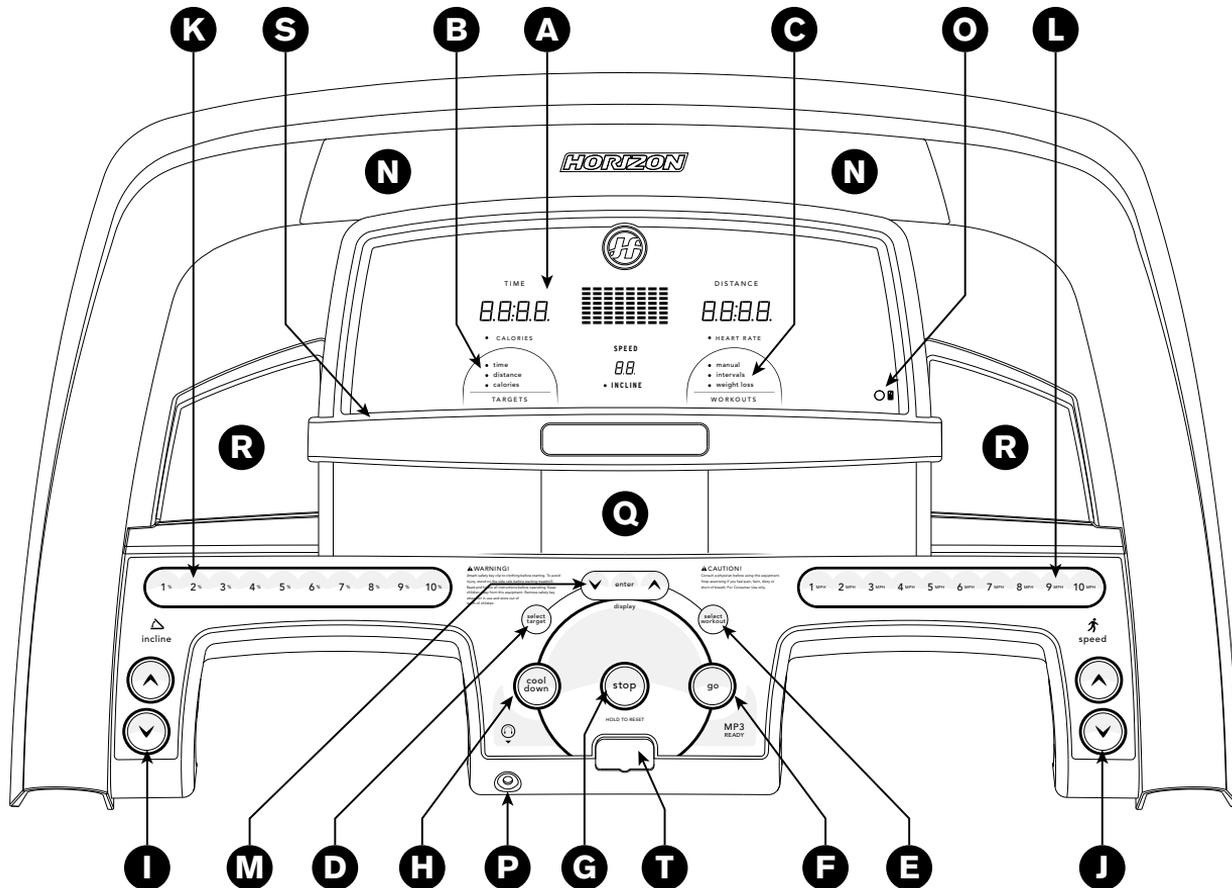
- A) FENÊTRES D’AFFICHAGE À DEL :** Durée, distance, calories, fréquence cardiaque, vitesse, inclinaison et profils d'exercices.
- B) INDICATEURS À DEL D’OBJECTIF :** Indiquent l'objectif (s'il y en a un) fixé pour le programme en cours.
- C) INDICATEURS À DEL D’EXERCICES :** Indiquent les exercices fixés pour le programme en cours.
- D) SELECT TARGET (CHOIX DE L’OBJECTIF) :** Appuyer sur cette touche pour choisir l'objectif voulu.
- E) SELECT WORKOUT (CHOIX DES EXERCICES) :** Appuyer sur cette touche pour choisir les exercices voulus.
- F) GO (MARCHÉ) :** Appuyer sur cette touche pour commencer à s'exercer, lancer une séance d'entraînement, ou reprendre les exercices après une pause.
- G) STOP (ARRÊT) :** Appuyer sur cette touche pour faire une pause/terminer une séance d'entraînement. Tenir la touche pendant 3 secondes pour réinitialiser la console.
- H) COOL DOWN (RÉCUPÉRATION) :** Appuyer sur cette touche pour passer en mode de récupération. Une période de récupération dure 4 minutes, avec réduction de la vitesse et de l'inclinaison pour permettre au cœur de s'ajuster à une sollicitation moindre.
- I) INCLINE C / B (TOUCHES DE RÉGLAGE DE L’INCLINAISON) :** Servent à régler l'inclinaison par petits incréments de 0,5 %.
- J) SPEED + / - (TOUCHES D’AUGMENTATION OU DE RÉDUCTION DE LA VITESSE) :** Servent à régler la vitesse par petits incréments de 0,1 mi/h.
- K) TOUCHES DE RÉGLAGE RAPIDE DE L’INCLINAISON :** Servent à atteindre plus rapidement l'inclinaison voulue.
- L) TOUCHES DE RÉGLAGE RAPIDE DE LA VITESSE :** Servent à atteindre plus rapidement la vitesse voulue.
- M) TOUCHES ENTER ET C / B :** Servent à ajuster l'objectif et les réglages d'exercice. Appuyer sur la touche ENTER pour changer les paramètres d'affichage pendant une séance d'entraînement.
- N) TOUCHE FAN (VENTILATEUR) :** Appuyer sur cette touche pour actionner ou arrêter le ventilateur.
- O) TOUCHE VENTILATEUR :** Ventilateur personnel pour les exercices.
- P) HAUT-PARLEURS :** Diffusent la musique quand un lecteur de CD / baladeur MP3 est connecté à la console.
- Q) PRISE D’ENTRÉE AUDIO :** Brancher un lecteur de CD / baladeur MP3 à la console avec le câble adaptateur audio inclus.
- R) PRISE DE SORTIE AUDIO / PRISE POUR CASQUE D’ÉCOUTE :** Utilisée pour entendre la musique par le casque d'écoute. Remarque : Lorsque le casque d'écoute est enfilé dans la prise correspondante, le son n'est plus envoyé aux haut-parleurs.
- S) LOGEMENT D’UN BALADEUR MP3 :** Sert à ranger un baladeur MP3.
- T) Poches POUR BOUTEILLE D’EAU :** Contiennent le matériel d'exercice.
- U) SUPPORT DE LECTURE :** Pour poser un magazine ou un livre.
- V) POSITION DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ :** Permet au tapis roulant de fonctionner lorsque la clé de sécurité est insérée.



T101



GS950T



FONCTIONNEMENT DE LA CONSOLE DU MODÈLE GS950T

Remarque : Avant d'utiliser la console, il faut enlever la fine pellicule protectrice en plastique qui la recouvre.

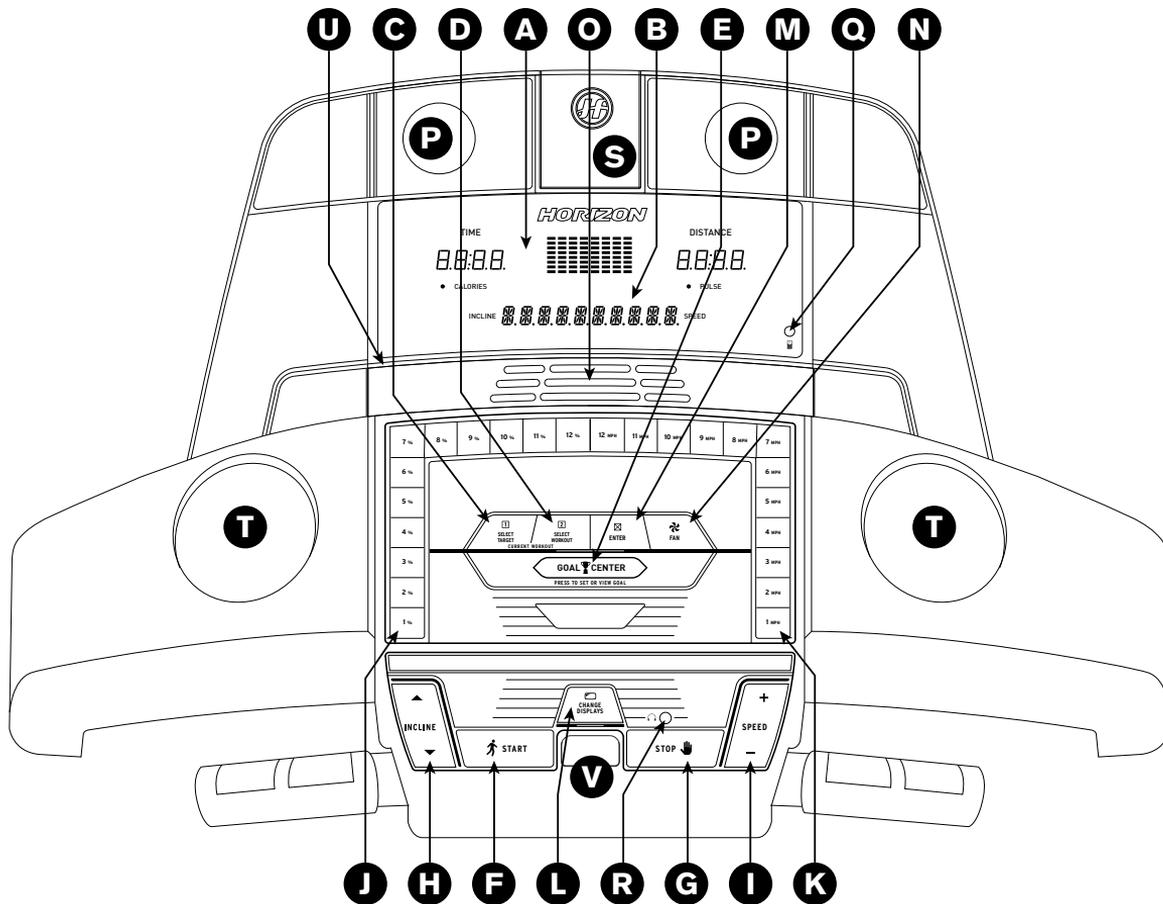
- A) FENÊTRES D’AFFICHAGE À DEL :** Durée, distance, calories, fréquence cardiaque, vitesse, inclinaison et profils d'exercices.
- B) INDICATEURS À DEL D’OBJECTIF :** Indiquent l'objectif fixé pour le programme en cours.
- C) INDICATEURS À DEL D’EXERCICES :** Indiquent les exercices fixés pour le programme en cours.
- D) SELECT TARGET (CHOIX DE L’OBJECTIF) :** Appuyer sur cette touche pour choisir l'objectif voulu.
- E) SELECT WORKOUT (CHOIX DES EXERCICES) :** Appuyer sur cette touche pour choisir les exercices voulus.
- F) GO (MARCHE) :** Appuyer sur cette touche pour commencer à s'exercer, lancer une séance d'entraînement, ou reprendre les exercices après une pause.
- G) STOP (ARRÊT) :** Appuyer sur cette touche pour faire une pause/terminer une séance d'entraînement. Tenir la touche pendant 3 secondes pour réinitialiser la console.
- H) COOL DOWN (RÉCUPÉRATION) :** Appuyer sur cette touche pour passer en mode de récupération. Une période de récupération dure 4 minutes, avec réduction de la vitesse et de l'inclinaison pour permettre au cœur de s'ajuster à une sollicitation moindre.
- I) INCLINE C / B (TOUCHES DE RÉGLAGE DE L’INCLINAISON) :** Servent à régler l'inclinaison par petits incréments de 0,5 %.
- J) SPEED + / - (TOUCHES D’AUGMENTATION OU DE RÉDUCTION DE LA VITESSE) :** Servent à régler la vitesse par petits incréments de 0,1 mi/h.
- K) TOUCHES DE RÉGLAGE RAPIDE DE L’INCLINAISON :** Servent à atteindre plus rapidement l'inclinaison voulue.
- L) TOUCHES DE RÉGLAGE RAPIDE DE LA VITESSE :** Servent à atteindre plus rapidement la vitesse voulue.
- M) TOUCHES ENTER ET C / B :** Servent à ajuster l'objectif et les réglages d'exercice. Appuyer sur la touche ENTER pour changer les paramètres d'affichage pendant une séance d'entraînement.
- N) HAUT-PARLEURS :** Diffusent la musique quand un lecteur de CD / baladeur MP3 est connecté à la console.
- O) PRISE D’ENTRÉE AUDIO :** Brancher un lecteur de CD / baladeur MP3 à la console avec le câble adaptateur audio inclus.
- P) PRISE DE SORTIE AUDIO / PRISE POUR CASQUE D’ÉCOUTE :** Utilisée pour entendre la musique par le casque d'écoute. Remarque : Lorsque le casque d'écoute est enfiché dans la prise correspondante, le son n'est plus envoyé aux haut-parleurs.
- Q) LOGEMENT D’UN BALADEUR MP3 :** Sert à ranger un baladeur MP3.
- R) POCHE POUR BOUTEILLE D’EAU :** Contiennent le matériel d'exercice.
- S) SUPPORT DE LECTURE :** Pour poser un magazine ou un livre.
- T) POSITION DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ :** Permet au tapis roulant de fonctionner lorsque la clé de sécurité est insérée.



GS950T



T102
CT7.1



FONCTIONNEMENT DE LA CONSOLE DES MODÈLES T102, CT7.1

Remarque : Avant d'utiliser la console, il faut enlever la fine pellicule protectrice en plastique qui la recouvre.

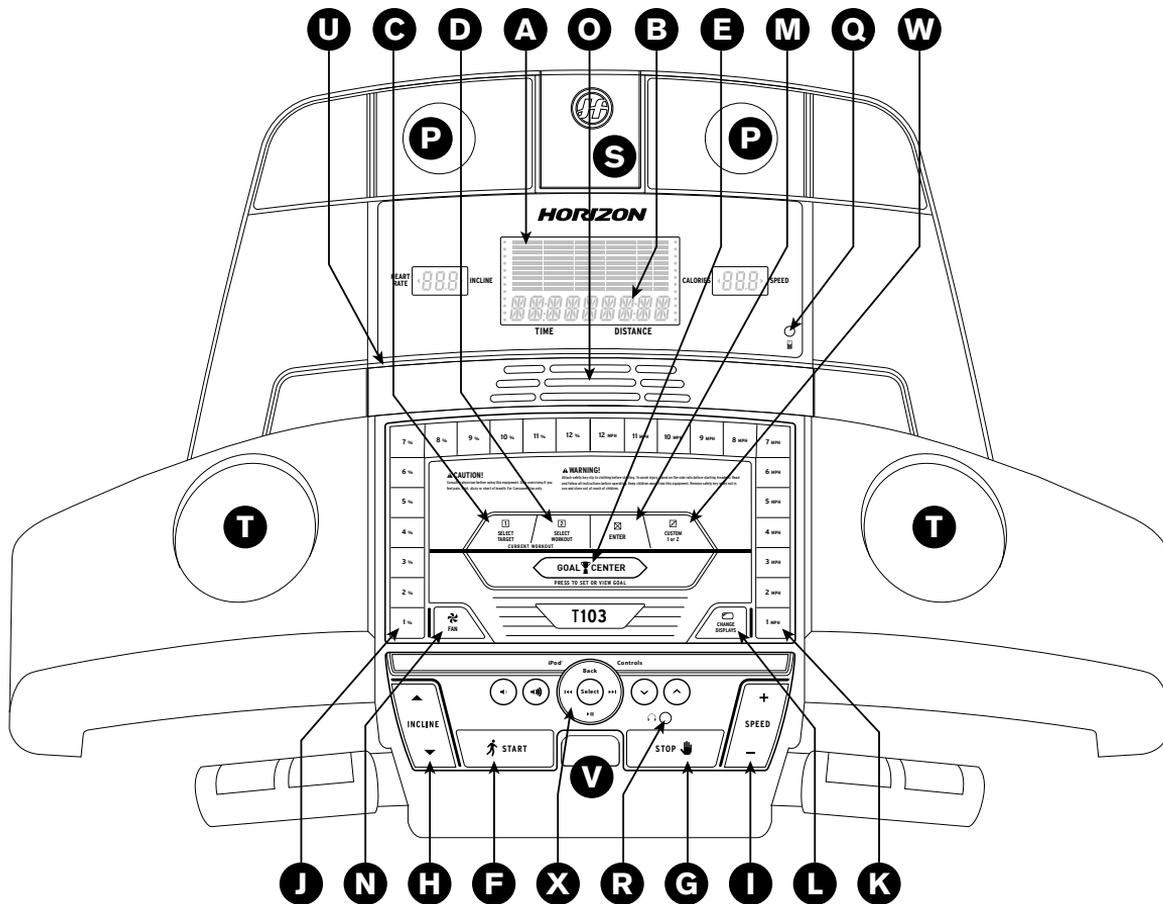
- A) FENÊTRES D’AFFICHAGE :** Durée, distance, calories, fréquence cardiaque, vitesse, inclinaison et profils d'exercices.
- B) AFFICHAGE ALPHANUMÉRIQUE :** Affiche les informations relatives à l'objectif et au programme choisi.
- C) SELECT TARGET (CHOIX DE L’OBJECTIF) :** Appuyer sur cette touche pour choisir l'objectif voulu.
- D) SELECT WORKOUT (CHOIX DES EXERCICES) :** Appuyer sur cette touche pour choisir les exercices voulus.
- E) GOAL CENTER™ (CENTRE D’OBJECTIFS) :** Appuyer sur cette touche pour fixer ou visualiser l'objectif voulu.
- F) START (MARCHE) :** Appuyer sur cette touche pour commencer à s'exercer, lancer une séance d'entraînement, ou reprendre les exercices après une pause.
- G) STOP (ARRÊT) :** Appuyer sur cette touche pour faire une pause/terminer une séance d'entraînement. Tenir la touche pendant 3 secondes pour réinitialiser la console.
- H) INCLINE C / B (TOUCHES DE RÉGLAGE DE L’INCLINAISON) :** Servent à régler l'inclinaison par petits incréments de 0,5 %.
- I) SPEED + / - (TOUCHES D’AUGMENTATION OU DE RÉDUCTION DE LA VITESSE) :** Servent à régler la vitesse par petits incréments de 0,1 mi/h.
- J) TOUCHES DE RÉGLAGE RAPIDE DE L’INCLINAISON :** Servent à atteindre plus rapidement l'inclinaison voulue.
- K) TOUCHES DE RÉGLAGE RAPIDE DE LA VITESSE :** Servent à atteindre plus rapidement la vitesse voulue.
- L) CHANGE DISPLAYS (CHANGEMENT D’AFFICHAGE) :** Appuyer sur cette touche pour changer les paramètres d'affichage pendant une séance d'entraînement.
- M) ENTER (VALIDATION) :** Cette touche sert à confirmer l'objectif et les réglages d'exercice.
- N) TOUCHE FAN (VENTILATEUR) :** Appuyer sur cette touche pour actionner ou arrêter le ventilateur.
- O) VENTILATEUR :** Ventilateur personnel pour les exercices.
- P) HAUT-PARLEURS :** Diffusent la musique quand un lecteur de CD / baladeur MP3 est connecté à la console.
- Q) PRISE D’ENTRÉE AUDIO :** Brancher un lecteur de CD / baladeur MP3 à la console avec le câble adaptateur audio inclus.
- R) PRISE DE SORTIE AUDIO / PRISE POUR CASQUE D’ÉCOUTE :** Utilisée pour entendre la musique par le casque d'écoute. Remarque : Lorsque le casque d'écoute est enfiché dans la prise correspondante, le son n'est plus envoyé aux haut-parleurs.
- S) LOGEMENT D’UN BALADEUR MP3 :** Sert à ranger un baladeur MP3.
- T) POCHE POUR BOUTEILLE D’EAU :** Contiennent le matériel d'exercice.
- U) SUPPORT DE LECTURE :** Pour poser un magazine ou un livre.
- V) POSITION DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ :** Permet au tapis roulant de fonctionner lorsque la clé de sécurité est insérée.



T102
CT7.1



T103



18

FONCTIONNEMENT DE LA CONSOLE DU MODÈLE T103

Remarque : Avant d'utiliser la console, il faut enlever la fine pellicule protectrice en plastique qui la recouvre.

- A) FENÊTRES D’AFFICHAGE** : Durée, distance, calories, fréquence cardiaque, vitesse, inclinaison et profils d'exercices.
- B) AFFICHAGE ALPHANUMÉRIQUE** : Affiche les informations relatives à l'objectif et au programme choisi.
- C) SELECT TARGET (CHOIX DE L'OBJECTIF)** : Appuyer sur cette touche pour choisir l'objectif voulu.
- D) SELECT WORKOUT (CHOIX DES EXERCICES)** : Appuyer sur cette touche pour choisir les exercices voulus.
- E) GOAL CENTER™ (CENTRE D'OBJECTIFS)** : Appuyer sur cette touche pour fixer ou visualiser l'objectif voulu.
- F) START (MARCHE)** : Appuyer sur cette touche pour commencer à s'exercer, lancer une séance d'entraînement, ou reprendre les exercices après une pause.
- G) STOP (ARRÊT)** : Appuyer sur cette touche pour faire une pause/terminer une séance d'entraînement. Tenir la touche pendant 3 secondes pour réinitialiser la console.
- H) INCLINE C / B (TOUCHES DE RÉGLAGE DE L'INCLINAISON)** : Servent à régler l'inclinaison par petits incréments de 0,5 %.
- I) SPEED + / - (TOUCHES D'AUGMENTATION OU DE RÉDUCTION DE LA VITESSE)** : Servent à régler la vitesse par petits incréments de 0,1 mi/h.
- J) TOUCHES DE RÉGLAGE RAPIDE DE L'INCLINAISON** : Servent à atteindre plus rapidement l'inclinaison voulue.
- K) TOUCHES DE RÉGLAGE RAPIDE DE LA VITESSE** : Servent à atteindre plus rapidement la vitesse voulue.
- L) CHANGE DISPLAYS (CHANGEMENT D’AFFICHAGE)** : Appuyer sur cette touche pour changer les paramètres d'affichage pendant une séance d'entraînement.
- M) ENTER (VALIDATION)** : Cette touche sert à confirmer l'objectif et les réglages d'exercice.
- N) FAN KEY** : Appuyer sur cette touche pour actionner ou arrêter le ventilateur.
- O) VENTILATEUR** : Ventilateur personnel pour les exercices.
- P) HAUT-PARLEURS** : Diffusent la musique quand un lecteur de CD / baladeur MP3 est connecté à la console.
- Q) PRISE D'ENTRÉE AUDIO** : Brancher un lecteur de CD / baladeur MP3 à la console avec le câble adaptateur audio inclus.
- R) PRISE DE SORTIE AUDIO / PRISE POUR CASQUE D'ÉCOUTE** : Utilisée pour entendre la musique par le casque d'écoute. Remarque : Lorsque le casque d'écoute est enfiché dans la prise correspondante, le son n'est plus envoyé aux haut-parleurs.
- S) SOCLE DE SYNCHRONISATION IPOD®** : Sert à synchroniser et à charger un iPod (non compris).
- T) POUCHES POUR BOUTEILLE D'EAU** : Contiennent le matériel d'exercice.
- U) SUPPORT DE LECTURE** : Pour poser un magazine ou un livre.
- V) POSITION DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ** : Permet au tapis roulant de fonctionner lorsque la clé de sécurité est insérée.
- W) TOUCHE CUSTOM 1 OR 2 (PERSONNALISATION 1 OU 2)** : Appuyer sur ces touches pour choisir le programme Custom 1 ou Custom 2.
- X) TOUCHES DE COMMANDE DE L'IPOD®** : Appuyer sur ces touches pour ajuster les réglages audio de l'iPod branché. Voir page 54 pour plus ample information.

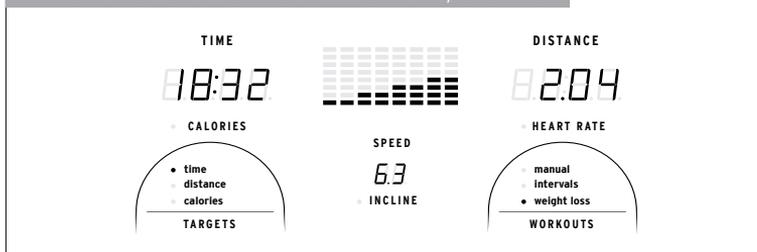


T103

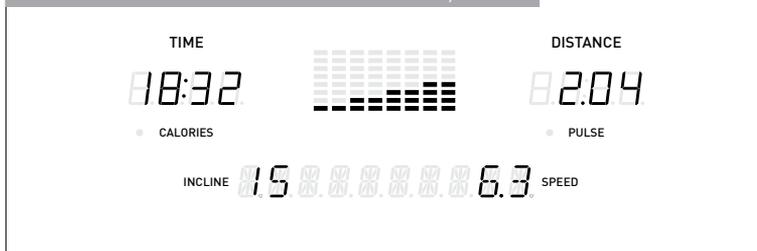
FENÊTRES D’AFFICHAGE

- **TIME (DURÉE)** : Indiquée en minutes et secondes. Affichage de la durée restante ou écoulée des exercices.
- **DISTANCE** : Indiquée en milles. Affichage de la distance parcourue ou de la distance restante à parcourir durant la séance d’entraînement.
- **SPEED (VITESSE)** : Indiquée en mi/h. Affichage de la vitesse de déplacement de la bande.
- **INCLINE (INCLINAISON)** : Affichée sous forme de pourcentage. Indique l’inclinaison de la bande.
- **CALORIES** : Nombre total de calories brûlées ou de calories restant à brûler pendant la séance d’entraînement.
- **HEART RATE (FRÉQUENCE CARDIAQUE)** : Indique les battements par minute. Permet à l'utilisateur de surveiller sa fréquence cardiaque (s’affiche lorsque le contact est établi avec les deux poignées du cardiofréquencemètre).
- **PROGRAM PROFILES (PROFILS DES PROGRAMMES)** : Représente le profil du programme utilisé (indique la vitesse lors de l'utilisation de programmes basés sur la vitesse, et l’inclinaison lors de l'utilisation de programmes basés sur l’inclinaison).
- **TARGETS (OBJECTIFS)** :
T101, GS950T : Le voyant à DEL voisin de l’objectif choisi s’éclaire. Si aucune DEL n’est éclairée, aucun objectif n’est activé. **T102, T103, CT7.1** : L’objectif est affiché dans la fenêtre alphanumérique, à la partie inférieure de l’affichage.
- **WORKOUTS (EXERCICES)** :
T101, GS950T : Le voyant à DEL voisin de l’exercice choisi s’éclaire. **T102, T103, CT7.1** : L’exercice est affiché dans la fenêtre alphanumérique, à la partie inférieure de l’affichage.

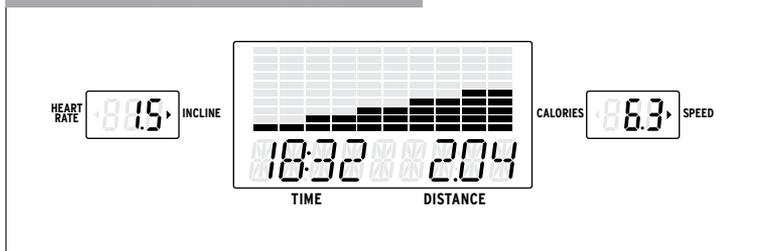
AFFICHAGES DES MODÈLES T101, GS950T



AFFICHAGES DES MODÈLES T102, CT7.1



AFFICHAGES DU MODÈLE T103



POUR COMMENCER

- 1) S'assurer que rien n'est sur le tapis roulant ou ne risque d'en entraver le mouvement.
- 2) Brancher le cordon d'alimentation et mettre le tapis roulant sous tension.
- 3) Se tenir sur les rails latéraux du tapis roulant.
- 4) Fixer l'attache de la clé de sécurité à un de ses vêtements et s'assurer qu'elle ne se détache pas du vêtement pendant la séance d'exercice.
- 5) Insérer la clé de sécurité dans la serrure de la console.
- 6) Il existe deux options pour commencer une séance d'exercice :

A) MISE EN MARCHÉ RAPIDE

Il suffit d'appuyer sur la touche GO/START pour commencer à s'exercer. Le décompte de la durée, de la distance et des calories progresse à partir de zéro. OU...

B) CHOISIR UN OBJECTIF ET DES EXERCICES

- 1) Choisir un OBJECTIF à l'aide de la touche SELECT TARGET.
- 2) Ajuster les réglages de l'OBJECTIF à l'aide des touches FLÉCHÉES.
- 3) Appuyer sur la touche ENTER pour passer au réglage suivant.
- 4) Choisir un EXERCICE à l'aide de la touche SELECT WORKOUT.
- 5) Appuyer sur la touche GO/START pour commencer à s'exercer.

REMARQUE : Si aucun OBJECTIF ou aucun EXERCICE n'est choisi, le programme fonctionne comme un programme MANUEL. À ce réglage, tous les changements de vitesse et d'inclinaison doivent être apportés par l'utilisateur.

CHANGEMENT D'OBJECTIF EN COURS DE SÉANCE D'ENTRAÎNEMENT

On peut changer d'objectif manuellement sans perdre les statistiques de la séance d'entraînement en cours.

À n'importe quel moment d'une séance d'entraînement, appuyer sur la touche SELECT TARGET jusqu'à ce qu'on ait choisi le nouvel OBJECTIF voulu.

Utiliser les touches **C / B** ou **+ / -** pour entrer la valeur du nouvel OBJECTIF et appuyer sur la touche ENTER. Toutes les statistiques précédentes de la séance d'entraînement sont intégrées au nouvel OBJECTIF, de sorte qu'on ne perd jamais aucune donnée.

REMARQUE : Si on appuie par mégarde sur la touche SELECT TARGET pendant une séance d'entraînement et si on n'appuie sur aucune autre touche dans les 5 secondes qui suivent, l'objectif en cours reste en vigueur.

CHANGEMENT D'EXERCICE EN COURS DE SÉANCE D'ENTRAÎNEMENT

On peut changer manuellement d'exercices.

À n'importe quel moment d'une séance d'entraînement, appuyer sur la touche SELECT WORKOUT jusqu'à ce qu'on ait choisi les nouveaux EXERCICES voulus. Appuyer sur la touche ENTER.

Les nouveaux EXERCICES commencent au premier segment après l'échauffement et toutes les statistiques de la séance d'entraînement sont intégrées au nouvel objectif.

REMARQUE : Si on appuie par mégarde sur la touche SELECT WORKOUT pendant une séance d'entraînement et si on n'appuie sur aucune autre touche dans les 5 secondes qui suivent, le programme en cours reste en vigueur.



PROFILS D'OBJECTIFS



TARGET 1 – TIME (OBJECTIF 1 – DURÉE) : Permet à l'utilisateur de fixer un objectif selon le temps qu'il veut consacrer à ses exercices. Les objectifs de durée peuvent aller de 15:00 à 99:00. Décompte régressif de la DURÉE. Le décompte de la DISTANCE et des CALORIES progresse à partir de zéro.



TARGET 2 – DISTANCE (OBJECTIF 2 – DISTANCE) : Permet à l'utilisateur de fixer un objectif selon la distance qu'il veut parcourir. Cet objectif peut aller de 0,25 à 26,25 milles. Décompte régressif de la DISTANCE. Le décompte de la DURÉE et des CALORIES progresse à partir de zéro.



TARGET 3 – CALORIES (OBJECTIF 3 – CALORIES) : Permet à l'utilisateur de fixer un objectif selon le nombre de calories qu'il veut brûler. Cet objectif peut aller de 20 à 980 calories. Décompte régressif des CALORIES. Le décompte de la DURÉE et de la DISTANCE progresse à partir de zéro.



NO TARGET (AUCUN OBJECTIF) : Permet à l'utilisateur de choisir un profil d'exercices sans spécifier d'objectif de durée, de distance ou de nombre de calories à éliminer. Le décompte de la DURÉE, de la DISTANCE et des CALORIES progresse à partir de zéro.

PROFILS D'EXERCICES

- 1) MANUAL (MANUEL) – TOUS LES MODÈLES :** Permet de changer manuellement la vitesse et l'inclinaison.
- 2) INTERVALS (INTERVALLES) – TOUS LES MODÈLES :** Accroît la force, la vitesse et l'endurance en élevant et en réduisant la vitesse tout au long de la séance d'entraînement, pour faire travailler tant le cœur que les muscles.

Segment	Échauffement		1	2	Les segments 1 et 2 se répètent jusqu'à ce que l'objectif soit atteint.
Durée	4:00 min		90 s	30 s	
Vitesse	1	1.5	2	4	
Inclinaison	1	1.5	0.5	1.5	



3) HILLS (COLLINES) – MODÈLES T102, T103, CT.7.1 UNIQUEMENT : Simule des montées et des descentes, pour accroître l'endurance.

Segment	Échauffement		1	2	3	4	5	6	7	8	Les segments 1-8 se répètent jusqu'à ce que l'objectif fixé soit atteint.
Durée	4:00 min		30 s								
Degré 1	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	3.5	3	2.5	

4) WORKOUT 4 – WEIGHT LOSS (ENTRAÎNEMENT 4 - PERTE DE POIDS) – TOUS LES MODÈLES : Favorise la perte de poids en élevant et en réduisant la vitesse, tout en maintenant dans la zone où l'on brûle les graisses.

Segment		Échauffement		1	2	3	4	5	6	7	8	Les segments 1-8 se répètent jusqu'à ce que l'objectif fixé soit atteint.
Durée		4:00 min		30 s								
Degré 1	Inclinaison	0	0.5	1.5	1.5	1	0.5	0.5	0.5	1	1.5	
	Vitesse	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	3.5	3	2.5	

UTILISATION D'EXERCICES PERSONNALISÉS (T103 UNIQUEMENT)

- 1) Appuyer sur la touche CUSTOM 1 OR 2 pour choisir un entraînement personnalisé.
- 2) Appuyer sur la touche SELECT TARGET pour choisir un objectif de durée, de distance ou d'élimination de calories. Appuyer sur la touche ENTER pour choisir l'objectif voulu.
- 3) Régler chaque profil de vitesse à l'aide des touches **C / B** ou **+ / -** et appuyer sur la touche ENTER. Répéter pour les 15 profils de vitesse.
- 4) Régler chaque profil d'inclinaison à l'aide des touches **C / B** ou **+ / -** et appuyer sur la touche ENTER. Répéter pour les 15 profils d'inclinaison.
- 5) Appuyer sur la touche START pour commencer à s'exercer.



GOAL CENTER™ (T102, T103, CT7.1 UNIQUEMENT)

Des recherches ont permis de conclure que ceux qui se fixent des objectifs d'entraînement physique et s'y tiennent, obtiennent en moyenne de meilleurs résultats que ceux qui ne le font pas. L'acquisition de ce nouveau tapis roulant équipé d'un GOAL CENTER™, système de suivi des performances exclusif à Horizon, est une étape importante vers la concrétisation de vos objectifs d'entraînement. Le GOAL CENTER™ est un logiciel novateur intégré à la console du tapis roulant, qui permet de suivre les progrès vers la concrétisation d'objectifs d'entraînement au fil du temps, et dispense d'avoir à tenir manuellement un journal ou un registre. Lire de la documentation pour s'informer davantage sur la manière dont le GOAL CENTER™ peut aider à se motiver pour améliorer ses performances.

RÉGLAGE DU GOAL CENTER™

- 1) Choisir USER 1 ou USER 2 (UTILISATEUR 1 ou UTILISATEUR 2) à l'aide des touches **C / B** ou **+ / -** et appuyer sur la touche ENTER.
- 2) Appuyer sur la touche GOAL CENTER™ et la tenir pendant environ cinq secondes.
- 3) Appuyer sur la touche SELECT TARGET pour choisir l'objectif de durée, de distance ou d'élimination de calories.
- 4) Utiliser les touches **C / B** ou **+ / -** pour choisir la valeur de l'objectif, et appuyer sur la touche ENTER.
- 5) Utiliser les touches **C / B** ou **+ / -** pour choisir le NOMBRE DE JOURS nécessaire pour atteindre l'objectif.
- 6) Appuyer à nouveau sur la touche ENTER pour quitter le mode de réglage.

REMARQUE : Ces étapes peuvent aussi servir à effacer un objectif en vigueur et à fixer un nouvel objectif.

VISUALISATION DES PROGRÈS VERS LA CONCRÉTISATION D'UN OBJECTIF

Lorsqu'on entre dans le profil d'utilisateur, on peut visualiser les progrès vers la concrétisation de son objectif en appuyant sur la touche GOAL CENTER™. La console fait défiler la durée restante, la distance ou les calories, selon l'objectif choisi et fait aussi défiler la durée restante pour atteindre cet objectif.

REMARQUE : Pour que les données d'une séance d'entraînement soient affectées à l'objectif d'un utilisateur, on DOIT choisir cet utilisateur avant de commencer la séance d'entraînement.

POUR RÉINITIALISER LA CONSOLE

Appuyer sur la touche STOP et la tenir pendant 3 secondes.

RÉCUPÉRATION (T101, GS950T UNIQUEMENT)

Mettre le tapis roulant en mode récupération. Une période de récupération dure 4 minutes, avec réduction de la vitesse et de l'inclinaison pour permettre au cœur de s'ajuster à une sollicitation moindre.

FIN D'UNE SÉANCE D'ENTRAÎNEMENT

Lorsque la séance d'entraînement est terminée, le mot « FINISHED » clignote sur l'écran d'affichage et un bip retentit. Les renseignements sur la séance d'entraînement restent affichés pendant 30 à 45 secondes avant d'être réinitialisés.

ANNULATION DE LA SÉLECTION ACTUELLE

Pour annuler la sélection du programme ou l'écran actuel, appuyer sur la touche STOP pendant 3-5 secondes.

UTILISATION D'UN LECTEUR DE CD / BALADEUR MP3



- 1) Connecter le CÂBLE D'ADAPTATEUR AUDIO fourni à la PRISE D'ENTRÉE AUDIO (à la partie supérieure droite de la console) et à la prise pour casque d'écoute du lecteur de CD / baladeur MP3.
- 2) Utiliser les touches du lecteur de CD / baladeur MP3 pour régler les caractéristiques de la diffusion.
- 3) Enlever le CÂBLE D'ADAPTATEUR AUDIO lorsqu'on ne s'en sert pas.
- 4) Si on ne veut pas utiliser les HAUT-PARLEURS, on peut brancher le casque d'écoute à la PRISE DE SORTIE AUDIO, à la partie inférieure de la console.



SOCLE DE SYNCHRONISATION IPOD® (T103 UNIQUEMENT)

Le socle de synchronisation iPod est la solution de divertissement pendant les séances d'entraînement. Divers modèles de iPod équipés d'un connecteur pour socle de synchronisation peuvent convenir à ce socle de synchronisation. Le iPhone n'est pas compatible.

UTILISATION DU SOCLE DE SYNCHRONISATION DE L'IPOD (IPOD NON COMPRIS)

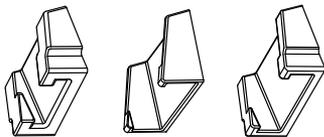
- 1) Enlever le bouchon de caoutchouc de la partie inférieure du socle de synchronisation.
- 2) Brancher l'iPod en appariant la broche du connecteur pour socle de synchronisation du tapis roulant au connecteur pour socle de synchronisation de l'iPod. **REMARQUE** : Après avoir connecté l'iPod au socle de synchronisation, il faut attendre 2 minutes que l'iPod et le socle se synchronisent pour que l'iPod soit totalement fonctionnel.
- 3) On peut utiliser le cadran de l'iPod pour régler le volume et les caractéristiques de la diffusion. On peut aussi ajuster le volume et les caractéristiques de la diffusion à l'aide des touches de commande de l'iPod intégrées à la console du tapis roulant. **REMARQUE** : Si on ne veut pas utiliser les haut-parleurs, on peut brancher le casque d'écoute à la prise de sortie audio, à la partie inférieure de la console.

Replacer le bouchon de caoutchouc à la partie inférieure du socle de synchronisation lorsque le socle n'est pas utilisé.

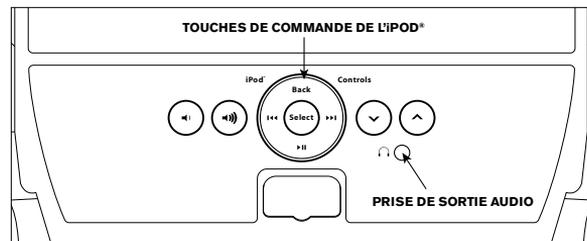
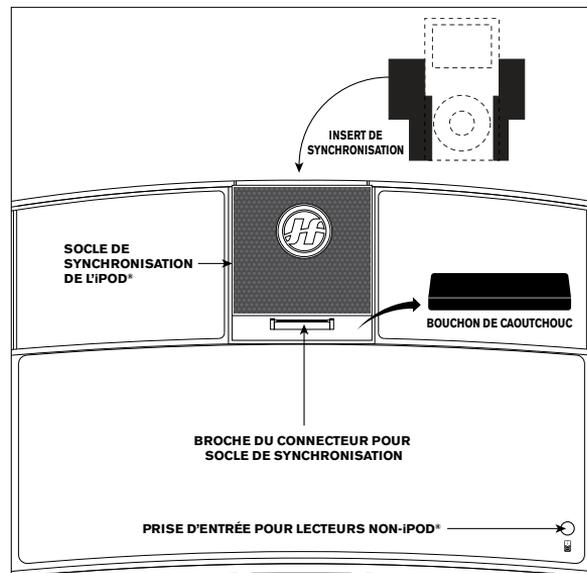
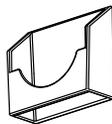
REMARQUE : L'audio de l'iPod n'est pas diffusée par les haut-parleurs si le câble de raccordement audio est branché alors que l'iPod est dans le socle de synchronisation.

Inserts pour socle de synchronisation du iPod®

Remarque : La taille des inserts pour socle de synchronisation de chaque iPod® est différente.



Insert de synchronisation universel pour baladeurs MP3



GARANTIE LIMITÉE – USAGE DOMESTIQUE





POIDS MAXIMAL DE L'UTILISATEUR

T101 = 136 kg (300 lb)

T102 = 147 kg (325 lb)

T103 = 159 kg (350 lb)

GS950T = 136 kg (300 lb)

CT7.1 = 147 kg (325 lb)

CADRE • DURÉE DE VIE

Horizon Fitness garantit le cadre contre les vices de fabrication ou de matériau pendant toute la durée de vie du propriétaire, tant que le propriétaire initial possède l'appareil. (Le cadre se définit comme la base en métal soudé de l'appareil et qui ne comporte aucune pièce amovible.)

MOTEUR • DURÉE DE VIE

Horizon Fitness garantit le moteur contre les vices de fabrication ou de matériau pendant toute la durée de vie du propriétaire, tant que le propriétaire initial possède l'appareil.

ÉLECTRONIQUE ET PIÈCES • 1 AN (T103 = 2 ANS)

Horizon Fitness garantit les composants électroniques, la finition et toutes les pièces d'origine pendant un an (T103 = deux ans) à compter de la date de l'achat, tant que le propriétaire initial possède l'appareil.

MAIN-D'ŒUVRE • 1 AN

Horizon Fitness prend à sa charge les frais de main-d'œuvre pour la réparation de l'appareil pendant un an à compter de la date de l'achat, tant que le propriétaire initial possède l'appareil.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Qui EST couvert :

- Le propriétaire initial ; la garantie n'est pas transférable.

Qu'est-ce qui EST couvert :

- La réparation ou le remplacement du moteur défectueux, de composants électroniques défectueux ou de pièces défectueuses. Ils constituent les seuls correctifs au titre de la garantie.

Qu'est-ce qui N'EST PAS couvert :

- L'usure normale, l'assemblage ou l'entretien incorrects ou l'installation de pièces ou d'accessoires incompatibles ou non destinés à l'équipement tel qu'il est vendu.
- Les dommages ou la défaillance dus à un accident, l'utilisation abusive, la corrosion, la décoloration de la peinture ou du plastique, la négligence, le vol, le vandalisme, l'incendie, l'inondation, le vent, la foudre, le gel ou d'autres catastrophes naturelles quelle qu'en soit la nature, une réduction, fluctuation ou défaillance d'alimentation de quelque origine que ce soit, des conditions atmosphériques inhabituelles, une collision, l'introduction d'objets étrangers dans l'unité ou des modifications non autorisées ou non recommandées par Horizon Fitness.
- Les dommages accessoires ou immatériels. Horizon Fitness n'est pas responsable des dommages indirects, spéciaux ou immatériels, des pertes économiques, des pertes matérielles ou de profits, des privations de jouissance ou d'utilisation, ou d'autres dommages



SERVICE/RETOURS

- immatériels de quelque nature que ce soit en relation avec l'achat, l'utilisation, la réparation ou l'entretien de l'équipement.
- Les équipements utilisés à des fins commerciales ou à toutes autres fins que celles d'une famille unique ou d'un foyer, sauf acceptation de la couverture par Horizon Fitness.
 - Les équipements détenus ou utilisés hors des États-Unis et du Canada.
 - La livraison, l'assemblage, l'installation, le réglage des unités d'origine ou de remplacement ou la main-d'œuvre et les autres frais associés à l'enlèvement ou au remplacement de l'unité couverte.
 - Toute tentative de réparation de cet équipement crée un risque de blessure. Horizon Fitness n'est pas responsable des dommages, pertes ou responsabilités découlant de toute blessure subie lors de ou du fait de toute réparation ou tentative de réparation de l'équipement de conditionnement physique par quiconque autre qu'un technicien agréé. Toutes les tentatives de réparation de l'équipement de conditionnement physique par l'utilisateur sont effectuées À SES RISQUES ET PÉRILS. Horizon Fitness décline toute responsabilité en matière de blessures ou de dommages quels qu'ils soient causés par de telles réparations.
- Le service à domicile est assuré dans un rayon de 240 km par le centre de réparation agréé le plus proche. (Au-delà de cette distance, le kilométrage parcouru est à la charge du client).
 - Tout retour doit être pré-approuvé par Horizon Fitness.
 - Les obligations de Horizon Fitness en vertu de cette garantie se limitent à la réparation ou au remplacement de l'équipement, à la discrétion de Horizon Fitness, par le même modèle ou un modèle comparable dans l'un de ses services d'entretien agréés.
 - Un service d'entretien agréé par Horizon Fitness doit recevoir tout l'équipement pour lequel la demande de garantie est formulée. Cet équipement doit être expédié en port payé, accompagné d'une preuve d'achat suffisante.
 - Les appareils de rechange, les pièces et les composants électroniques remis à neuf par Horizon Fitness ou ses fournisseurs peuvent parfois être fournis comme pièces de rechange et constituent une parfaite application des dispositions de la garantie.
 - Cette garantie donne des droits spécifiques. Les droits de l'utilisateur peuvent varier d'une province à l'autre.



CUSTOMER TECH SUPPORT

DO NOT RETURN TO THE RETAILER if you have any problems during assembly or if parts are missing.

For fast and friendly service, please contact one of our trained customer technicians via phone, email or our website.

We want to know if you have a problem and we want to have an opportunity to correct it for you.

NOTE: Please read the TROUBLESHOOTING section in the TREADMILL GUIDE before contacting Customer Tech Support. Additional product information is available on our website.



SERVICE DE SOUTIEN TECHNIQUE À LA CLIENTÈLE

En cas de difficulté lors de l'assemblage ou si des pièces manquent, **NE PAS RENVoyer L'APPAREIL AU DÉTAILLANT.**

Pour un service rapide et amical, communiquer avec un de nos techniciens qualifiés, par téléphone, courriel ou notre site Web.

Horizon Fitness tient à ce qu'on lui signale tout problème d'utilisation, afin de pouvoir y remédier.

REMARQUE : Lire la section DÉPANNAGE du GUIDE DU TAPIS ROULANT avant de contacter le service de soutien technique à la clientèle. Pour plus ample information sur le produit, visiter notre site Web.



SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA A CLIENTES

Si tiene problemas durante el ensamblaje o si le faltan piezas **NO DEVUELVA ESTE APARATO AL VENDEDOR MINORISTA.**

Para obtener servicio rápido y amable, comuníquese por teléfono, correo electrónico o a través de nuestro sitio en Internet con alguno de nuestros técnicos capacitados en ayuda a clientes.

Nos interesa saber si usted tiene algún problema y queremos tener la oportunidad de corregir la situación.

NOTA: Antes de comunicarse con el servicio de asistencia técnica a clientes, lea la sección de RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS en la GUÍA DE LA CAMINADORA. Puede encontrar información adicional del producto en nuestro sitio en Internet.



1-800-244-4192
comments@horizonfitness.com
www.horizonfitness.com

Horizon Fitness
1600 Landmark Drive,
Cottage Grove WI, 53527